

Innehållsförteckning till Konventionen, den 20 maj 1987, om ett gemensamt transiteringsförfarande

	[]
Transiteringskonventionen, art. 1—24	100
Bilaga I:	
Avdelning I	Allmänna bestämmelser, art. 1
Kapitel I	Tillämpningsområde och definitioner, art. 2—3
Kapitel II	Standardförfarande, art. 4—7
Kapitel III	Huvudansvarigas, fraktförarens och mottagares skyldigheter, art. 8
Kapitel IV	Säkerheter, art. 9—11
Kapitel V	Övriga bestämmelser, art. 12—15
Avdelning II	Genomförande av förfarandet
Kapitel I	Individuell säkerhet, art. 16—19
Kapitel II	Transportmedel och deklarationer, art. 20—24
Kapitel III	Formaliteter vid avgångskontoret, art. 25—33
Kapitel IV	Formaliteter under transporten, art. 34—36
Kapitel V	Formaliteter vid bestämmelsekontoret, art. 37—39
Kapitel VI	Kontroll av förfarandets slutförande, art. 40—43
Avdelning III	Förenklingar
Kapitel I	Allmänna bestämmelser om förenklingar, art. 44—51
Kapitel II	Samlad säkerhet och befrielse från ställande av säkerhet, art. 52—57
Kapitel III	Användning av förseglingar av särskild modell, art. 58
Kapitel IV	Befrielse från bindande färdväg, art. 59
Kapitel V	Ställning som godkänd avsändare, art. 60—63
Kapitel VI	Ställning som godkänd mottagare, art. 64—66
Kapitel VII	Förenklade förfaranden för transporter på järnväg eller med storcontainrar
Avsnitt 1	Allmänna bestämmelser om transporter på järnväg, art. 67—79
Avsnitt 2	Transporter med storcontainrar, art. 80—94
Avsnitt 3	Andra bestämmelser, art. 95
Avsnitt 4	Tillämpningsområde för normalförfaranden och förenklade förfaranden vid kombinerad transport järnväg—väg, art. 96—97
Kapitel VIII	Förenklade förfaranden för transporter med flyg, art. 111—112
Kapitel IX	Förenklat förfarande för transporter i rörledning, art. 113
Avdelning IV	Skuld och uppbörd, art. 114—119
Tillägg I	Varor som medför ökad risk för bedrägeri
Tillägg II	Minimikrav på förseglingar
Tillägg III	Kriterier enligt artiklarna 53 och 54
Tillägg IV	Närmare föreskrifter för tillämpning av artikel 54.7
Tillägg V	Reservrutin

Bilaga II:	Varors gemenskapsstatus och bestämmelser om euron, art. 1	271
Avdelning I	Varors gemenskapsstatus	
Kapitel I	Tillämpningsområde, art. 2	272
Kapitel II	Styrkande av gemenskapsstatus, art. 3—4	273
Avsnitt 1	T2L-dokument, art. 5—8	275
Avsnitt 2	Kommersiella dokument, art. 9—11	279
Avsnitt 3	Styrkande av gemenskapsstatus vid vissa förfaringsätt, art. 12—13	282
Avsnitt 4	En godkänd avsändares styrkande av varors gemenskapsstatus, art. 14—20	284
Kapitel III	Ömsesidigt bistånd, art. 21	291
Avdelning II	Bestämmelser om euron, art. 22	292
Bilaga III:	Transiteringsdeklarationer, transiteringsföljedokument och andra dokument, art. 1	301
Avdelning I	Transiteringsdeklaration och formulär vid elektronisk överföring av data, art. 2—4	302
Avdelning II	Formulär som används för: Dokument som styrker varors gemenskapsstatus, Transiteringsdeklarationer som görs av resande, Reservrutin, art. 5—6	305
Avdelning III	Andra formulär än det administrativa enhetsdokumentet och transiteringsföljedokumentet, art. 7—12	307
Tillägg A1	Förklarande anmärkningar rörande användning av transiteringsdeklarationer genom utbyte av standardiserade EDI-meddelanden (EDI-transiteringsdeklaration).....	313
Tillägg A2	Tilläggs-koder för det datoriserade transiteringssystemet.....	314
Tillägg A3	Förlaga till transiteringsföljedokument	315
Tillägg A4	Förklarande anmärkningar till och uppgifter (data) i transiteringsföljedokumentet.....	316
Tillägg A5	Förlaga till varupostförteckning	317
Tillägg A6	Förklarande anmärkningar till och uppgifter (data) i varupostförteckningen	318
Tillägg B1	Koder i formulär som används för att upprätta transiteringsdeklarationer	319
Tillägg B2	Anvisningar rörande formulär som används för att upprätta dokument med vilka varors gemenskapsstatus styrks.....	320
Tillägg B3	Koder i formulär som används för att upprätta dokument med vilka varors gemenskapsstatus styrks	321
Tillägg B4	Lastspecifikation.....	322
Tillägg B5	Anvisningar rörande lastspecifikationer	323
Tillägg B6	Anvisningar rörande formulär som används för att upprätta transiteringsdeklarationer	324
Tillägg B7	Stämpel för reservrutin	325
Tillägg B8	TC 10 — Gränsövergångsattest	326
Tillägg B9	Särskild stämpel för godkänd avsändare	327
Tillägg B10	TC 11 – Kvitto	328
Tillägg B11	Etikett	329

Tillägg C1	Förfarandet för gemensam transitering/ gemenskapstransitering	330
Tillägg C2	Gemensamt transiteringsförfarande/gemenskapstransitering	331
Tillägg C3	TC 32 — Garantikupon för individuell säkerhet	332
Tillägg C4	Gemensamt transiteringsförfarande/gemenskapstransitering.....	333
Tillägg C5	TC 31 — Intyg om samlad säkerhet	334
Tillägg C6	TC 33 — Intyg om befrielse från ställande av säkerhet	335
Tillägg C7	Anvisningar rörande intyg om samlad säkerhet och intyg om befrielse från ställande av säkerhet	336

Konvention om ett gemensamt transiteringsförfarande

Allm. anm. Konventionen undertecknades den 20 maj 1987 i Interlaken.

[100] Republiken Österrike, Republiken Finland, Republiken Island, Konungariket Norge, Konungariket Sverige och Schweiziska Edsförbundet (härefter kallade EFTA-länderna) samt Europeiska ekonomiska gemenskapen (härefter kallad gemenskapen),

vilka beaktar frihandelsöverenskommelserna mellan gemenskapen och vart och ett av EFTA-länderna,

vilka beaktar den gemensamma deklARATIONEN med krav på skapande av ett europeiskt ekonomiskt område, vilken antogs av ministrar från EFTA-länderna, medlemsstaterna i gemenskapen och EG-kommissionen i Luxemburg den 9 april 1984, särskilt vad avser förenkling av gränsformaliteter och ursprungsregler,

vilka beaktar konventionen om förenkling av formaliteterna vid handel med varor, sluten mellan EFTA-länderna och gemenskapen, varigenom ett enhetsdokument införs för användning vid sådan handel,

vilka beaktar att användningen av detta enhetsdokument inom ramen för ett gemensamt transiteringsförfarande för transport av varor mellan gemenskapen och EFTA-länderna och mellan EFTA-länderna kommer att leda till förenkling,

vilka beaktar att det mest ändamålsenliga sättet att uppnå detta mål torde vara att utsträcka det transiteringsförfarande som för närvarande tillämpas vid transport av varor inom gemenskapen, mellan gemenskapen och Österrike och Schweiz och mellan Österrike och Schweiz till de EFTA-länder som inte tillämpar det,

vilka även beaktar den nordiska förpassningsordningen, som tillämpas mellan Finland, Norge och Sverige,

har beslutat att sluta följande konvention.

[100:1] Beslut nr 1/95 (96/306/EG) av den blandade EG-EFTA-Kommittén för gemensam transitering om erbjudande till Republiken Polen, Republiken Ungern, Republiken Tjeckien och Republiken Slovakien att ansluta sig till konventionen av den 20 maj 1987 om ett gemensamt transiteringsförfarande

Artikel 1

Republiken Polen, Republiken Ungern, Republiken Tjeckien och Republiken Slovakien erbjuds samtliga att ansluta sig till konventionen i enlighet med artikel 15a i konventionen från och med den 1 juli 1996.

Artikel 2

Vid vart och ett av dessa länders anslutning skall alla fördragsslutande parter vidta nödvändiga åtgärder för att se till att en anpassning görs, som en följd av anslutningen till konventionen, av de säkerheter och formulär som avses i tillägg IV (samlad säkerhet), tillägg V (individuell säkerhet), tillägg VI (fast säkerhet) och tillägg VII (garanticertifikat) i bilaga II till konventionen.

De blanketter som används vid ikraftträdandet av detta beslut får fortfarande användas, förutsatt att nödvändiga ändringar görs i texten, till dess att lagren är tomma men inte längre än till den 31 december 1998.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 1996.

Utfärdat i Interlaken den 26 oktober 1995.

Anm. Hänvisningar till EFTA-länder i konventionen eller i beslut fattade med stöd av den, avser även Polen, Slovakien, Tjeckien och Ungern (Visegradländerna).

Allmänna bestämmelser

Artikel 1

[101] 1. Denna konvention fastlägger åtgärder för transitering av varor såväl mellan gemenskapen och EFTA-länderna som mellan EFTA-länderna, vari inbegrips, när så är tillämpligt, omlastade varor, återutförda varor eller varor förvarade i oförtullat skick, genom att införa ett gemensamt transiteringsförfarande oavsett varornas slag och ursprung.

2. Utan hinder av bestämmelserna i denna konvention, särskilt vad beträffar säkerhet, skall varor som cirkulerar inom gemenskapen anses anmälda till gemenskapens transiteringsförfarande.

3. Med förbehåll för bestämmelserna i artiklarna 7—12 nedan, återfinns reglerna för det gemensamma transiteringsförfarandet i bilagorna I ([131] o.f.) och II ([271] o.f.) till denna konvention.

4. Transiteringsdeklarationer och transiteringsdokument, som används i detta transiteringsförfarande, skall överensstämma med och utfärdas i enlighet med bilaga III ([301] o.f.) till denna konvention.

Anm. Om enhetsdokumentets användning vid transitering, se [1068] o.f.

Artikel 2

[102] 1. Det gemensamma transiteringsförfarandet anges i det följande som T1-proceduren eller T2-proceduren, allt efter omständigheterna.

2. T1-proceduren kan tillämpas för alla varor som transporteras i enlighet med artikel 1, punkt 1.

3. T2-proceduren tillämpas för varor som transporteras i enlighet med artikel 1, punkt 1:

a) inom gemenskapen, endast när varorna är gemenskapsvaror. Med "gemenskapsvaror" förstås varor:

- uteslutande erhållna i gemenskapens tullområde utan tillsats av varor från tredje land eller områden som inte är del av gemenskapens tullområde;
- från länder eller områden som ej utgör del av gemenskapens tullområde vilka frigjorts för fri cirkulation i en medlemsstat;
- erhållna i gemenskapens tullområde från varor som åsyftas antingen uteslutande i andra strecksatsen eller i första och andra strecksatserna.

Utän hinder av föreliggande konvention eller andra överenskommelser träffade av gemenskapen anses emellertid varor, som återinförs till gemenskapens tullområde efter att ha förts ut utanför området, inte som gemenskapsvaror, även om de uppfyller de villkor som anges i någon av de föregående tre strecksatserna.

b) i ett EFTA-land, endast när varorna har ankommit till det EFTA-landet enligt T2-proceduren och återutförs enligt de särskilda villkoren i artikel 9 nedan.

4. De särskilda villkoren i denna konvention beträffande att anmäla varor till T2-proceduren skall också gälla utfärdandet av handlingar som styrker varornas gemenskapsstatus och varor upptagna i en sådan handling skall behandlas på samma sätt som varor transporterade enligt T2-proceduren med undantag av att den handling som styrker varornas gemenskapsstatus inte behöver åtfölja dem. *SFS 1992:1049.*

Artikel 3

[103] 1. I denna konvention förstås med

a) *transitering*: ett förfarande enligt vilket varor transporteras under behöriga myndigheters kontroll från en expedition hos en fördragsslutande part till en annan expedition hos samma eller en annan fördragsslutande part över minst en gräns,

b) *land*: varje EFTA-land, varje medlemsstat i gemenskapen och varje annan stat som anslutits till denna konvention,

c) *tredje land*: varje land som inte är fördragsslutande part i denna konvention.

2. Från den dag då anslutningen av en ny fördragsslutande part äger giltighet enligt artikel 15a, gäller alla hänvisningar till EFTA-länder, i tillämpliga delar och endast i denna konvention, det landet.

3. Vid tillämpningen av de regler som fastställts i denna konvention för T1- eller T2-förfarandet har EFTA-länderna och gemenskapen och dess medlemsstater samma rättigheter och skyldigheter. *Rådets beslut 96/155/EG. (Kommitténs rek. nr 1/93).*

Artikel 4

[104] 1. Denna konvention skall inte utgöra hinder för tillämpningen av annan internationell överenskommelse om transiteringsförfarande, med förbehåll för begränsningar vid sådan tillämpning beträffande transport av varor från en plats i gemenskapen till en annan plats i gemenskapen och för begränsningar vid utfärdande av dokument, som styrker varornas gemenskapsstatus.

2. Denna konvention skall inte heller utgöra hinder för:

- a) förfogande över varor enligt ett förfarande med temporär tullfrihet, eller för
- b) överenskommelser angående gränstrafik. *SFS 1992:1049.*

Artikel 5

[105] I avsaknad av en överenskommelse mellan de fördragsslutande parterna och ett tredje land, varigenom varor som förs mellan de fördragsslutande parterna får transiteras genom det tredje landet enligt T1- eller T2-proceduren, skall en sådan procedur tillämpas på varor som transporteras genom det tredje landet endast om transporten genom det landet fullgörs med ett enkelt transportdokument som utställts på en fördragsslutande parts område och fullgörandet av den proceduren avbryts på det tredje landets område.

Artikel 6

[106] Förutsatt att genomförandet av varje åtgärd som gäller för varorna säkerställts, kan länder inom ramen för T1- eller T2-proceduren sinsemellan införa förenklade procedurer genom bilaterala eller multilaterala överenskommelser, som skall överensstämma med normer som, där så krävs, fastställs i bilaga I ([131] o.f.) och som skall gälla vissa typer av trafik eller bestämda åtaganden. *Kommitténs beslut nr 1/2000. (2001/10/EG).*

Underrättelse om sådana överenskommelser skall lämnas till Europeiska gemenskapernas kommission och till de andra länderna. *SFS 1992:1049.*

Genomförandet av transiteringsförfarandet

Artikel 7

[107] 1. Om inte annat framgår av någon särskild bestämmelse i denna konvention, bemyndigas behöriga expeditioner i EFTA-länderna att åta sig funktioner som avgångsexpeditioner, transitexpeditioner, bestämmelseexpeditioner och garantiexpeditioner.

2. Behöriga expeditioner i gemenskapens medlemsstater skall bemyndigas att godta T1- eller T2-deklarationer för transitering till en bestämmelseexpedition belägen i ett EFTA-land. Om inte annat framgår av någon särskild bestämmelse i denna konvention, skall de också bemyndigas att för varor ställda till ett EFTA-land utfärda dokument som styrker dessa varors gemenskapsstatus. *Kommitténs beslut nr 1/2000. (2001/10/EG).*

3. När flera varusändningar förts samman och lastats på ett enda transportmedel och avsänds som samlastningsgods av en huvudansvarig i en enda T1- eller T2-transitering, från en avgångsexpedition till en bestämmelseexpedition för leverans till en mottagare, kan en fördragsslutande part kräva att dessa sändningar utom i särskilda, berättigade fall skall upptas i en enda T1- eller T2-deklaration med tillhörande lastspecifikationer. *Kommitténs beslut nr 1/2000. (2001/10/EG).*

4. Oaktat kravet att när så är tillämpligt styrka varors gemenskapsstatus, skall en person som fullgör exportformaliteter vid en gränstullmyndighet i en fördragsslutande part inte åläggas att sända varorna enligt T1- eller T2-proceduren, oavsett vilken tullprocedur som skall tillämpas för varorna vid närmaste tullmyndighet i införsellandet.

5. Oaktat kravet att när så är tillämpligt styrka varors gemenskapsstatus, kan gränstullmyndighet i en fördragsslutande part där exportformaliteter fullgörs vägra transitering av varorna enligt T1- eller T2-proceduren om transiteringen skall avslutas vid närmaste tullmyndighet i införsellandet. *SFS 1992:1049.*

Artikel 8

[108] Komplettering, borttagande eller utbyte får inte göras beträffande varor som befördras inom ramen för T1- eller T2-proceduren, särskilt när sändningar uppdelas, omlastas eller slås samman. *Kommitténs beslut nr 1/2000. (2001/10/EG).*

Artikel 9

[109] 1. Varor som förs till ett EFTA-land enligt T2-proceduren och som kan återutföras enligt detta förfarande skall hela tiden kvarstå under tullkontroll i detta land för att säkerställa att det inte sker någon förändring av deras identitet eller skick.

2. När sådana varor återutförs från ett EFTA-land efter att i detta EFTA-land ha anmälts till annan tullklarering än transitering eller förvaring i oförtullat skick, får T2-proceduren inte tillämpas.

Denna bestämmelse skall dock inte gälla för varor som åtnjuter temporär tullfrihet för visning på utställning, mässa eller liknande offentlig visning och som inte undergått annan behandling än den som krävs för att bevara dem i oförändrat skick eller för uppdelning av sändningar.

3. När varor återutförs från ett EFTA-land efter förvaring i oförtullat skick, får T2-proceduren tillämpas endast på följande villkor:

- att varorna inte har förvarats under en tid överstigande fem år; beträffande varor hänförliga till kapitel 1—24 i nomenklaturen för klassificering av varor i tulltarifferna (Internationella konventionen rörande systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering av den 14 juni 1983) (TFH I:1), skall tiden dock begränsas till sex månader;
- att varorna har förvarats i särskilda utrymmen och inte har undergått annan behandling än den som krävs för att förvara dem i oförändrat skick eller för uppdelning av sändningar utan omemballering;
- att varje behandling har skett under tullkontroll.

4. Varje godtagen T2-deklaration eller varje dokument, som styrker varornas gemenskapsstatus, utfärdad av behörig expedition i ett EFTA-land skall vara försett med en hänvisning till motsvarande T2-deklaration eller dokument, som styrker varornas gemenskapsstatus, på vilka varorna ankom till det EFTA-landet och skall uppta alla särskilda påteckningar som gjorts på dessa. *Kommitténs beslut nr 1/2000. (2001/10/EG).*

Artikel 10

[110] 1. Utom när annat bestämts i punkt 2 nedan eller i bilagorna skall varje T1- eller T2-transitering täckas av en säkerhet som är giltig hos alla fördragsslutande parter som berörs av transiteringen.

2. Bestämmelserna i punkt 1 skall inte påverka rätten

a) för fördragsslutande parter att sinsemellan komma överens om att avstå från säkerhet för T1- eller T2-transiteringar som endast berör deras områden;

b) för en fördragsslutande part att inte kräva säkerhet för en T1- eller T2-transitering för delen mellan avgångsexpeditionen och den första transitexpeditionen. *Kommitténs beslut nr 1/2000. (2001/10/EG).*

Artikel 11

[111] 1. Som allmän regel gäller att varornas identifiering skall säkerställas genom försegling.

2. Följande skall förseglas:

a) lastutrymmet, när transportmedlet redan godkänts enligt andra föreskrifter eller bedöms av avgångsexpeditionen som lämpligt för försegling;

b) varje enskilt kולי i övriga fall.

3. Transportmedel får bedömas som lämpliga för försegling på villkor att:

a) förseglingar kan åsättas på ett enkelt och effektivt sätt;

b) de är så konstruerade att inga varor kan avlägsnas eller tillföras utan att lämna synliga spår av manipulation eller utan att förseglingarna bryts;

c) de inte innehåller några dolda utrymmen där varor kan gömmas;

d) lastutrymmena är lätt åtkomliga för inspektion av behöriga myndigheter.

4. Avgångskontoret får medge befrielse från kravet på försegling om det, med beaktande av andra eventuella identifieringsåtgärder, är möjligt att identifiera varorna genom beskrivningen av dessa i transiteringsdeklarationen eller i kompletterande dokument. *Beslut nr 1/2008 (2008/786/EG).*

Artikel 12

[113] 1. Till dess att ett förfarande har överenskommit för utbyte av statistiska uppgifter för att säkerställa att EFTA-länderna och medlemsstaterna i gemenskapen får de uppgifter som behövs för att upprätta deras transiteringsstatistik, skall en extra kopia av exemplar 4 eller transiteringsföljedokumentet i T1- eller T2-deklarationen avlämnas för statistiska ändamål, om inte en fördragsslutande part bestämmer annat:

a) till den första transittullanstalten i varje EFTA-land;

b) till den första transittullanstalten i gemenskapen, i fråga om varor som är föremål för en T1- eller T2-transitering som påbörjas i ett EFTA-land.

2. Ovannämnda extra kopia skall emellertid inte krävas när varorna transiteras på de villkor som fastställs i avdelning III kapitel VIII i bilaga I.

3. Den huvudansvarige eller hans befullmäktigade ombud skall på begäran av de nationella myndigheter som ansvarar för transiteringsstatistiken lämna varje upplysning rörande T1- eller T2-deklarationer som behövs för att sammanställa statistiken. *Beslut nr 1/2008 (2008/786/EG).*

Administrativt bistånd

Artikel 13

[114] 1. Behöriga myndigheter i berörda länder skall förse varandra med alla tillgängliga upplysningar som är av vikt för att säkerställa en riktig tillämpning av denna konvention.

2. När så är nödvändigt, skall behöriga myndigheter i berörda länder delge varandra alla undersökningsresultat, dokument, rapporter, redogörelser för åtgärder och upplysningar rörande såväl transporter utförda enligt T1- eller T2-proceduren som oegentligheter eller överträdelse i samband med sådana transiteringar.

Dessutom skall de, när så är nödvändigt, delge varandra alla undersökningsresultat rörande varor för vilka ömsesidigt bistånd tillhandahålls och som har förvarats under tullkontroll i oförtullat skick.

3. När oegentligheter eller överträdelser misstänks i samband med varor som förts in i ett land från ett annat land eller passerat genom ett land eller förvarats i oförtullat skick, skall behöriga myndigheter i berörda länder på begäran delge varandra alla upplysningar beträffande:

a) de förhållanden under vilka dessa varor transporterades:

— oavsett hur de återutfördes, när de ankom till det land till vilket begäran ställts inom ramen för T1- eller T2-proceduren eller åtföljda av ett dokument styrkande varornas gemenskapsstatus; eller

— oavsett hur de ankom, när de återutfördes från det land till vilket begäran ställts inom ramen för T1- eller T2-proceduren eller åtföljda av ett dokument styrkande varornas gemenskapsstatus;

b) de förhållanden under vilka dessa varor förvarades i oförtullat skick när de ankom till det land till vilket begäran ställts inom ramen för T2-proceduren eller åtföljda av ett dokument styrkande varornas gemenskapsstatus eller när de återutfördes från det landet åtföljda av ett T2-dokument eller ett dokument styrkande varornas gemenskapsstatus.
Kommitténs beslut nr 1/2000. (2001/10/EG).

4. Varje begäran som görs enligt punkt 1 till 3 skall i detalj ange vilket eller vilka fall den avser.

5. Om behörig myndighet i ett land begär bistånd som den inte själv skulle kunna lämna om den anmodades om det, skall detta framgå av begäran. Behörig myndighet till vilken anmodan ställts skall ha handlingsfrihet att bestämma om en sådan begäran skall efterkommas.

6. Upplysningar som erhållits enligt punkterna 1 till 3 får användas uteslutande för ändamål som avses i denna konvention och skall tillförsäkras samma skydd av ett mottagande land som tillförsäkras upplysningar av liknande slag i den nationella lagstiftningen i det landet. Sådana upplysningar får användas för andra ändamål endast efter skriftligt medgivande från den behöriga myndighet som har lämnat dem och med beaktande av sådana inskränkningar som har fastställts av den myndigheten. *SFS 1992:1049.*

Indrivning

Artikel 13 a

[115] Behöriga myndigheter i de berörda länderna skall, i enlighet med föreskrifterna i bilaga IV ([341] o.f.), bistå varandra vid indrivning av fordringar, om dessa fordringar uppkommit i samband med en T1- eller T2-transitering. *Rådets beslut 97/225/EG (Kommitténs rek. nr 1/94).*

Blandade kommittén

Artikel 14

[116] 1. En blandad kommitté upprättas härmed, i vilken varje fördragsslutande part i denna konvention skall vara representerad.

2. Blandade kommittén skall verka genom enhällighet.

3. Blandade kommittén skall sammanträda närhelst så erfordras, dock minst en gång om året. Varje fördragsslutande part får begära att sammanträde skall hållas.

4. Blandade kommittén skall anta sina egna procedurregler, vilka bland annat skall innehålla regler för hur möten skall sammankallas samt hur och för vilken tid ordföranden skall utses.

5. Blandade kommittén får besluta om att tillsätta de underkommittéer eller arbetsgrupper som behövs för att biträda den vid fullgörandet av dess åligganden.

Artikel 15

[117] 1. Blandade kommittén ansvarar för att denna konvention administreras och säkerställer att den genomförs på ett riktigt sätt. För detta ändamål skall den regelbundet informeras av de fördragsslutande parterna om deras erfarenheter av konventionens tillämpning och utfärda rekommendationer samt besluta i frågor som anges i punkt 3.

2. Den skall särskilt rekommendera:

a) ändringar i denna konvention, andra än de som avses i punkt 3;

b) varje annan åtgärd som krävs för dess tillämpning.

3. Den skall genom beslut anta

a) ändringar i bilagorna till denna konvention,

b) Upphört att gälla enligt kommitténs beslut nr 1/2000. (2001/10/EG).

c) andra ändringar i denna konvention, om de föranleds av ändringar i bilagorna,

d) övergångsbestämmelser som föranleds av anslutning av nya medlemsstater till gemenskapen,

e) inbjudningar till tredje länder att enligt artikel 3.1 c ansluta sig till konventionen i enlighet med artikel 15a.

De fördragsslutande parterna skall i överensstämmelse med sin egen lagstiftning verkställa de beslut som fattas enligt a till d. *Kommitténs beslut nr 3/97 (97/585/EG)*.

4. Om, i blandade kommittén, en fördragsslutande parts representant har godtagit ett beslut med förbehåll för konstitutionella krav, skall beslutet, om särskild dag för ikraftträdande inte anges, träda i kraft den första dagen i andra månaden efter notifiering om att förbehållet har hävts.

5. Beslut enligt punkt 3 e av blandade kommittén att inbjuda tredje länder att ansluta sig till denna konvention skall vidarebefordras till generalsekretariatet för Europeiska gemenskapernas råd, som i sin tur vidarebefordrar dessa till berörda tredje länder tillsammans med texten till konventionen i den lydelse som är i kraft den dagen. *Kommitténs beslut nr 3/97 (97/585/EG)*.

6. Från i punkt 5 nämnda datum får berört tredje land vara representerat i den gemensamma kommittén, i underkommittéer och i arbetsgrupper som observatörer. *Rådets beslut 96/155/EG. (Kommitténs rek. nr 1/93)*.

Anslutning av tredje länder

Artikel 15a

[118] 1. Tredje land får bli fördragsslutande part i denna konvention på inbjudan av konventionens depositarie efter beslut av den gemensamma kommittén.

2. Ett tredje land, som inbjudits att bli fördragsslutande part i denna konvention, ansluter sig genom att till Europeiska gemenskapernas råds generalsekretariat inge ett anslutningsinstrument. Nämda instrument skall åtföljas av en översättning av konventionen till det officiella språket i det land som ansluter sig.

3. Anslutningen träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter det att anslutningsinstrumentet ingivits.

4. Depositarien skall underrätta alla fördragsslutande parter om det datum då anslutningsinstrumentet ingavs och om datum då anslutningen träder i kraft.

5. Rekommendationer och beslut av den gemensamma kommittén enligt artikel 15.2 och 15.3 som antagits mellan den dag som avses i punkt 1 och den dag då anslutningen träder i kraft skall också delges det inbjudna tredje landet genom Europeiska gemenskapernas råds generalsekretariat.

En deklARATION, i vilken sådana åtgärder godtas, skall föras in i anslutningsinstrumentet eller i ett särskilt instrument, som skall ha ingivits till Europeiska gemenskapernas råds generalsekretariat inom sex månader från delgivningen. Om deklARATIONEN inte ingivits inom den tidsperioden, skall anslutningen anses ogiltig. *Rådets beslut 96/155/EG (Kommitténs rek. nr 1/93).*

Anm. Erbjudande till Polen, Ungern, Tjeckien och Slovakien att ansluta sig till Konventionen, se [100:1].

Slutbestämmelser

Artikel 16

[119] Varje fördragsslutande part skall vidta lämpliga åtgärder för att säkerställa att bestämmelserna i denna konvention tillämpas effektivt och likformigt och med beaktande av dels behovet att i största möjliga utsträckning minska formaliteterna för användarna dels behovet att uppnå ömsesidigt tillfredsställande lösningar i varje fråga som kan uppkomma vid tillämpningen av bestämmelserna.

Artikel 17

[120] De fördragsslutande parterna skall underrätta varandra om de bestämmelser de inför för genomförandet av denna konvention.

Artikel 18

[121] Bestämmelserna i denna konvention skall inte hindra förbud eller restriktioner för import, export eller transitering av varor som föreskrivs av de fördragsslutande parterna eller av medlemsstater i gemenskapen och som motiveras av hänsyn till allmän moral, allmänna rättsprinciper eller allmän säkerhet eller av intresset att skydda människors och djurs hälsa och liv, att bevara växter, att skydda nationella skatter av konstnärligt, historiskt eller arkeologiskt värde eller att skydda industriell eller kommersiell egendom.

Artikel 19

[122] Bilagorna till denna konvention skall utgöra en integrerad del av denna. *Kommitténs beslut nr 3/97 (97/585/EG).*

Artikel 20

[123] 1. Denna konvention skall tillämpas å ena sidan på de områden inom vilka fördraget angående upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen är tillämpligt och på de villkor som fastställts i detta fördrag samt å den andra sidan på EFTA-ländernas områden.

2. Denna konvention skall även tillämpas på Furstendömet Liechtenstein, så länge furstendömet bildar tullunion med Schweiziska Edsförbundet.

Artikel 21

[124] Varje fördragsslutande part kan frånträda denna konvention under förutsättning att skriftlig underrättelse lämnas tolv månader i förväg till depositarien, som skall underrätta alla övriga fördragsslutande parter.

Artikel 22

[125] 1. Denna konvention träder i kraft den 1 januari 1988 under förutsättning att de fördragsslutande parterna före den 1 november 1987 har deponerat sina instrument om godtagande hos sekretariatet för de Europeiska gemenskapernas råd, som skall vara depositarie.

2. Om konventionen inte träder i kraft den 1 januari 1988, träder den i kraft första dagen i den andra månaden efter det att det sista instrumentet om godtagande har deponerats.

3. Depositarien skall underrätta om dag för varje fördragsslutande parts deposition av instrumentet om godtagande samt om dag för konventionens ikraftträdande.

Artikel 23

[126] 1. Med ikraftträdandet av denna konvention upphör tillämpningen av överenskommelserna av den 30 november 1972 och den 23 november 1972 angående tillämpningen av reglerna om transitering inom gemenskapen slutna mellan Österrike respektive Schweiz och gemenskapen liksom överenskommelsen av den 12 juli 1977 om utvidgad tillämpning av reglerna angående transitering inom gemenskapen slutna mellan dessa länder och gemenskapen.

2. De överenskommelser som nämns i punkt 1 skall dock fortsätta att gälla beträffande T1- eller T2-transiteringar som påbörjats före denna konventions ikraftträdande.

3. Den nordiska förpassningsordningen som tillämpas mellan Finland, Norge och Sverige skall upphöra att gälla från och med tidpunkten för denna konventions ikraftträdande.

Artikel 24

[127] Denna konvention, vilken upprättas i ett exemplar på danska, engelska, finska, franska, grekiska, isländska, italienska, nederländska, norska, portugisiska, spanska, svenska och tyska språken, vilka alla texter har lika giltighet, skall deponeras i arkivet hos sekretariatet för de Europeiska gemenskapernas råd, som skall överlämna en bestyrkt kopia till varje fördragsslutande part.

